

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii <sup>1)</sup>	Nivel licență (2020-2023)
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limbă și literatură rusă/ Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLS6223(2) Școli lingvistice din spațiul slav (disciplina face parte din pachetul de Curs opțional 9 – LLX6208)							
2.2 Titularii activităților de curs	Lector vac. poz.7							
2.3 Titularii activităților de seminar	Lector vac. poz.7							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut <sup>2)</sup>	DS
							Obligativitate <sup>3)</sup>	Op.

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp:					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					34
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii, teme, referate, portofolii și eseuri					19
Tutoriat					14
Examinări					4
Alte activități: Consultații					7
3.7 Total ore studiu individual	98				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Noțiuni teoretice din domeniul lingvisticii ruse/ ucrainene/polone</li> </ul>

### 5. Condiții

5.1 De desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sală de curs dotată cu tablă, fotocopii, laptop</li> </ul>
5.2 De desfășurare a seminarului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sală de curs dotată cu tablă, fotocopii, laptop</li> <li>Prezența la orele de curs nu este obligatorie; prezența la orele de seminar este obligatorie în proporție de 75%, prezentarea la evaluarea finală fiind condiționată de frecvența orelor de seminar.</li> </ul>

### 6. Competențele specifice acumulate

<b>Competențe profesionale</b>	<p>C3. Descrierea sistemului lexical și gramatical al limbii ruse și utilizarea acestuia</p> <p>C3.1. Descrierea sistemului lexical și gramatical al limbii ruse în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii ruse. Dezvoltarea capacității de a înțelege și de a utiliza corect termenii specifici.</p> <p>C3.2. Explicarea clasificărilor gramaticale și analizarea discursurilor orale și scrise în limba rusă, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel C1 (B2); producerea spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B2, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</li> <li>• Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii ruse, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliar.</li> </ul> <p>Elaborarea unui proiect pe o temă aleasă, respectând normele de cercetare.</p>
<b>Competențe transversale</b>	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbii în concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea noțiunilor de lingvistică în cadrul echipelor transdisciplinare în diverse alte domenii de cercetare și pe diferite paliere și compartimente științifice.</li> </ul> <p>CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

#### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>- cunoașterea principalelor școli lingvistice din spațiul cultural slav, în special din Rusia, Ucraina, Polonia și Cehia.</li> <li>- cunoașterea profilurilor științifice ale celebrilor reprezentanți ai școlilor lingvistice prezentate.</li> <li>- distingerea tendințelor de dezvoltare între fiecare școală lingvistică descrisă în parte</li> <li>- plasarea școlilor lingvistice slave în contextul general al dezvoltării cercetărilor lingvistice din lume – asemănări și diferențe existente</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	Cursul oferă studenților aprofundarea cunoștințelor teoretice și practice în domeniul lingvisticii. Participanții cursului vor învăța să abordeze probleme lingvistice exemplare din diferite perspective teoretice și analitice pe baza unor texte alese.

#### 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Lingvistica ca subiect și domeniul de cercetare în spațiul cultural slav – scurt istoric general	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
2. Școala lingvistică din Kazan și structuralismul lui Jan Baudouin de Courteney	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația	
3. Școala lingvistică din Kazan și fonologia lui Mikołaj Kruszewski.	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația	
4. Școala lingvistică din Praga (fonologie). Structuralismul lui Jan Mukarowski, lui Roman Jakobson, și al lui Mikołaj Trubieckoi	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
5. Modele și teorii ale comunicării lui Roman Jakobson	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația	
6. Școala lingvistică din Charkov – teoria limbajului lui	Prelegerea participativă,	

Oleksandr Potebnia	demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația	

### Bibliografie:

- Čehovič K. (1931), *Oleksander Potebnâ : ukraïns'kij mislitel'-lingvist*, Warszawa.
- Frisch H. (1995), *Relațiile dintre lingvistica română și cea europeană*, Editura SAECULUM I.O., București.
- Jakobson, R. (1972). *The Kazan school of Polish linguistics and its place in the international development of phonology*. In: Jakobson, R. (ed) *Selected Writings. Vol. II: Word and Language*. Hague: Mouton.
- Jakobson R. (1964), *Language in operation*, Hermann, Paris.
- Jakobson R. (1962), *Studies in Russian Philology*, Ann Arbor, Michigan.
- Jakobson R. (1950), *Slavic languages*, Columbia University, New York.
- Baudouin de Courtenay J. (2005), *Mikołaj Kruszewski, his life & scholarly work*, Kraków.
- Fisiak, J. (1978), *Wstęp do współczesnych teorii lingwistycznych*, Wydawnictwo Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa.
- Koerner E.F.K, Szwedek A.J.(red.) (2001), *Towards a history of linguistics in Poland: from the early beginnings to the end of the twentieth century*, John Benjamins , Amsterdam.
- Lobiuc, I. (1997), *Lingvistică generală*, Institutul European, Iași.
- Kuryłowicz J. (1964), *The inflectional categories of Indo-European*, Heidelberg.
- Łuczyński E., Maćkiewicz J (1999), *Językoznawstwo ogólne – wybrane zagadnienia*, Wyd. UG, Gdańsk.
- Malmberg B.(1969): *Nowe drogi w językoznawstwie. Przegląd szkół i metod*, PWN, Warszawa.
- Polański K. (red.) (2003), *Encyklopedia językoznawstwa ogólnego*, Wrocław-Warszawa-Kraków.
- Safarewicz Jan (1980), *Jerzy Kuryłowicz as an Indo-Europeanist*, Wrocław.
- Wald L. (1998), *Hașdeu și problemele de teorie a limbii*, în: Wald Lucia, *Pagini de teorie și istorie a lingvisticii*, București, p. 203-208.
- Zhytetsky (1987), *Zhytetsky Pavlo. Narys literaturnoji istorii ukrajinskoji movy v XVII st.*, în: Zhytetsky Pavlo, *Vybrani pratsi*, filologia, Kiev.
- Wald, Lucia, *Pagini de teorie și istorie a lingvisticii*, București, Editura All, 1998.

8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Jerzy Bartmiński și școala etnolingvistică din Lublin	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, studiu de caz	
2. Cercetări lingvistice contemporane în spațiul polonez - Tadeusz Milewski, Renata Grzegorkzykowa, Jadwiga Puzynina și alții.	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, studiu de caz	
3. Gramatica comunicativă lui Aleksy Awdiejew	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, studiu de caz	
4. Lingvistica istorică și comparativă a lui Witold Mańczak	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, studiu de caz	
5. Lingvistica cognitivă a lui Elżbieta Tabakowska și metafore conceptuale.	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, studiu de caz	
6. Prezentare referate/Colocviu.	Prelegerea participativă, demonstrația,	

	exemplificarea, dialogul, explicația, studiu de caz	
<b>Bibliografie:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Awdiejew A. (red.) (1999), <i>Gramatyka komunikacyjna</i>, Warszawa-Kraków.</li> <li>• Bajerowa Irena (2002), <i>Dwie szkoły językoznawstwa polonistycznego w XX. wieku – konflikty i współpraca</i>, w: ANALECTA R.IX, z.1-2, s.9-20.</li> <li>• Bartmiński J. (red.) (2006), <i>Językowy obraz świata</i>, UMCS, Lublin.</li> <li>• Heinz A.(1978), <i>Dzieje językoznawstwa w zarysie</i>, Warszawa.</li> <li>• Lakoff G., Johnson M. (1980), <i>Metaphors We Live by</i>, University of Chicago Press.</li> <li>• Богородицкий В. А. (1939), <i>Казанская лингвистическая школа /Труды МИФЛИ., М., Т. 5.</i></li> <li>• Бодуэн де Куртенэ И. А., <i>Избранные труды по общему языкознанию.</i> — М.: Издательство АН СССР, 1963.</li> <li>• Бодуэн де Куртенэ И. А., <i>Избранные труды по общему языкознанию.</i> — М.: Издательство АН СССР, 1963. — Т. II.</li> <li>• Mańczak Witold (1996), <i>Nieregularny rozwój fonetyczny spowodowany frekwencją</i>, w: Witold Mańczak, <i>Problemy językoznawstwa ogólnego</i>, Wrocław-Warszawa-Kraków, s. 52-76.</li> <li>• Mańczak Witold (1996), <i>Problemy językoznawstwa ogólnego</i>, Wrocław-Warszawa-Kraków 1996.</li> <li>• Opoła Włodzimierz (2001), <i>Podstawy esperanto</i>, Kraków.</li> <li>• Tabakowska E. (red.) (2001), <i>Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa</i>, UNIVERSITAS, Kraków.</li> <li>• Witold Mańczak (2003), <i>The Method of Comparing the Vocabulary in Parallel Texts</i>, <i>Journal of Quantitative Linguistics</i> 10(2): 93-103.</li> <li>• Zinken Jörg (2015), <i>Lubelska szkoła etnolingwistyczna a anglo-amerykańskie językoznawstwo kognitywne</i>, <i>Etnolingwistyka</i> nr.27, s. 273-277.</li> </ul>		

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Cursul oferă cunoștințe menite să sporească competența profesională a studenților printr-o mai bună înțelegere a specificului limbii studiate. Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se studiază în alte centre universitare din țară și din străinătate.
---

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-cunoașterea conceptelor, fenomenelor dezbătute la cursul teoretic; -gradul de asimilare a limbajului de specialitate; - capacitatea de a aplica în practică cunoștințele teoretice	Colocviu – scris/oral	50%
Seminar	- elaborarea și prezentarea unui referat pe parcursul semestrului pe o temă aleasă din domeniul lingvisticii ruse/polone; - aplicarea cunoștințelor teoretice.	Colocviu – scris/oral	50%

10.6 Standard minim de performanță
Curs și Seminar <ul style="list-style-type: none"> <li>• Însușirea cunoștințelor de bază privind școlie lingviticce din spațiul slav;</li> <li>• Însușirea limbajului de specialitate, stăpânirea limbii.</li> </ul>

Data completării  
08.04.2020

Semnătura titularului de curs și seminar  
Lector vacant  
/ Balázs

Data avizării în departament  
15.04.2020

Semnătura directorului de departament  
Balázs Katalin  
Balázs

Data avizării la Decanat

Semnătura Prodecanului responsabil

Ștampila facultății

29.04.2020

